

NEWA®

- EN COMPLETE AQUARIUM READY TO INSTALL
- FR AQUARIUM COMPLET PRÊT POUR L'INSTALLATION
- DE KOMPLETTES AQUARIUM, FERTIG ZUR MONTAGE
- IT ACQUARIO COMPLETO PRONTO PER L'INSTALLAZIONE
- RU ПОЛНОСТЬЮ УКОМПЛЕКТОВАННЫЙ
АКВАРИУМ, ГОТОВЫЙ К УСТАНОВКЕ



the original
MADE IN ITALY

The "evergreen"
aquarium

NEWA Mirabello®

COMPLETE AQUARIUM READY TO INSTALL:

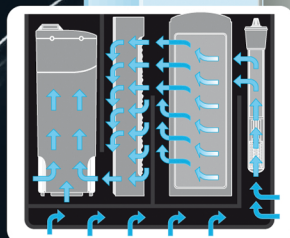
pump, heater and aeration system are housed in the efficient internal filter, while the completely watertight lighting system is built into the lid. NEWA Mirabello thanks to its elegant and refined can match all kinds of furniture and also enhances the natural scene within the aquarium.

- 1) Impact resistant and watertight sealed lid fitted with a special aerating grill for correct oxygen supply. Lighting System compliant with regulations, perfectly insulated from the water. A practical opening allows feeding, or fitting of an automatic feeding unit.
- 2) Adjustable flow submersible pump with a rotating outlet deflector, built-in aeration system and pump. Self-protected against anomalous overheating owing to dry functioning or jammed rotor.
- 3) Filter container that can be used with special filter media (resins, carbon, zeolite, etc...), or that can be used to boost biological filtering. It can house a sponge, ceramic rings, or other media designed to help bacteria thrive. It can be easily removed along with the pump.
- 4) BioFoam™ is a special sponge used for biological filtering.
- 5) MechaniChem™ is a special disposable cartridge used for mechanical and chemical filtering.
- 6) Fully submersible, automatic aquarium heater NEWA Therm eco. It maintains the right temperature and gives superior performance, economy and security. Engineered to withstand the harsh environment of saltwater aquariums. Provided with a sensitive and dependable thermostat that keeps temperature constant.

AQUARIUM COMPLET PRÊT POUR

L'INSTALLATION: pompe, chauffage et système d'aération sont logés dans un filtre interne efficace, tandis que le système d'éclairage est installé dans un couvercle complètement étanche. Le design élégant et raffiné de NEWA Mirabello permet son association avec toutes sortes de meubles en exaltant la splendeur du paysage naturel qu'il a accueilli.

- 1) Couvercle étanche résistant aux chocs, équipé d'une grille d'aération pour l'approvisionnement correct en oxygène. Système d'éclairage conforme aux normes, parfaitement isolé de l'eau. Une ouverture pratique vous permet de nourrir et d'installer un appareil d'alimentation automatique.
- 2) Pompe submersible à débit réglable équipée d'un déflecteur de sortie ajustable, d'un

**AERATION
FEATURE****Adjustable
FLOW****NEWA Mirafilter**

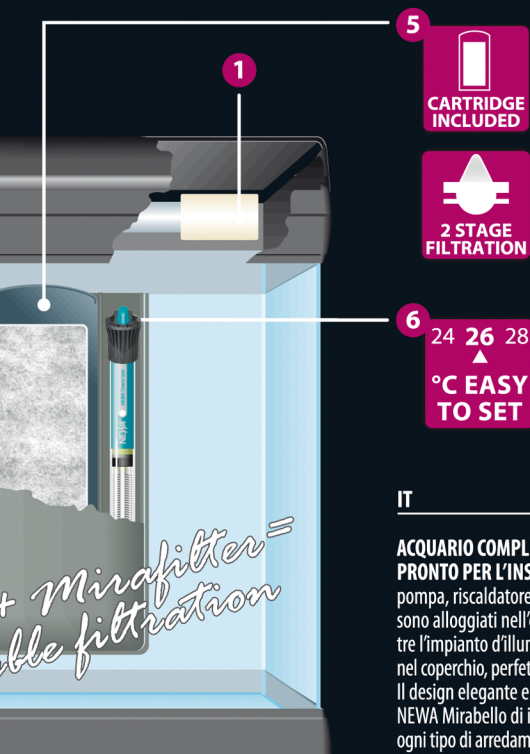
système d'aération intégré. Protégé contre la surchauffe en cas de fonctionnement sans eau ou de rotor bloqué.

- 3) Compartiment pouvant recevoir des substances de filtration spéciales (résines, charbon, zéolithes, etc.) ou pouvant être utilisé pour augmenter la filtration biologique. Il peut contenir une mousse, des céramiques ou d'autres matériaux permettant aux bactéries de proliférer. Il est facile à retirer en même temps que la pompe.
- 4) BioFoam™: Mousse spéciale utilisée pour la filtration biologique.
- 5) MechaniChem™: Cartouche spéciale utilisée pour la filtration à la fois mécanique et chimique.
- 6) Chauffage automatique complètement submersible NEWA Therm eco. Il maintient la bonne température avec des performances supérieures, économie et sécurité. Spécialement conçu pour résister à l'environnement hostile des aquariums marins, les caractéristiques idéales de NEWA Therm eco conviennent aussi pour l'eau douce. Chaque composant a été conçu pour fournir une chaleur précise et efficace, donnant des années de service fiable. Equipé d'un thermostat sensible et sûr qui conserve une température constante.

DE**KOMPLETTES AQUARIUM, FERTIG ZUR MONTAGE, INKLUSIVE ZUBEHÖR:**

Pumpe, Heizung und Belüftungssystem befinden sich im Inneren des effizienten Filters, während die Beleuchtung in der Abdeckung eingebaut und perfekt gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist. Dank des eleganten und raffinierten Designs kann NEWA Mirabello in jede Art von Einrichtungsstil eingepasst werden.

- 1) Stößteste und wasserdichte Abdeckung, inklusive Gitter zur bedarfsgerechten Sauerstoffzufuhr. Beleuchtung gemäß den Normen, perfekt gegen das Eindringen von Wasser geschützt. Eine praktische Öffnung ermöglicht die problemlose Fütterung und den Einbau einer automatischen Fütterungsanlage.
- 2) Unterwasserpumpe mit einstellbarer Leistung mit regulierbarer Ausflussklappe. Integriertes Belüftungssystem in der Pumpe. Überhitzungsschutz bei Trockenbetrieb oder blockiertem Rotor.



IT

ACQUARIO COMPLETO PRONTO PER L'INSTALLAZIONE:

pompa, riscaldatore e sistema d'aerazione sono alloggiati nell'efficace filtro interno, mentre l'impianto d'illuminazione è incorporato nel coperchio, perfettamente isolato dall'acqua. Il design elegante e raffinato permette a NEWA Mirabello di integrarsi perfettamente in ogni tipo di arredamento esaltando lo splendore degli scenari di natura in esso ospitati.

- 1) Coperchio in materiale antiurto a perfetta tenuta ermetica e dotato di una speciale griglia di aerazione per il corretto apporto di ossigeno. Impianto di illuminazione a norme, perfettamente isolato dall'acqua. Una pratica apertura consente la somministrazione del cibo e l'applicazione di una mangiatoia automatica.
- 2) Pompa-filtro sommergibile a portata regolabile con deflettore d'uscita orientabile, sistema d'aerazione incorporato e pompa autoprotetta da surriscaldamento anomalo per funzionamento a secco o rotore bloccato.
- 3) Contenitore per l'inserimento di particolari materiali filtranti (resine, carbone, zeolite, ecc...) o utilizzabile per potenziare il filtraggio biologico. Può accogliere una spugna, canalicchi o altri supporti idonei all'attaccamento batterico. Si estrae con facilità assieme alla pompa.
- 4) BioFoam™ è una speciale spugna in cui avviene il filtraggio biologico.
- 5) MechaniChem™ è una speciale cartuccia intercambiabile in cui avviene il filtraggio meccanico e chimico.
- 6) Riscaldatore automatico per acquari completamente sommergibile NEWA Therm eco. Ideale per impostare e man-

tenere la corretta temperatura in sicurezza ed economia. Progettato e costruito per funzionare a lungo in acquari marini o d'acqua dolce. Termostato sensibile ed affidabile che mantiene costante la temperatura.

RU

ПОЛНОСТЬЮ УКОМПЛЕКТОВАННЫЙ АКВАРИУМ, ГОТОВЫЙ К УСТАНОВКЕ:

К внутреннему фильтру прикрепляется помпа, обогреватель и система вентилирования, а водонепроницаемая система освещения встроена в крышку. Благодаря элегантному и изысканному дизайну аквариумы NEWA Mirabello подходят к любому типу мебелировки. Кроме того, в аквариуме создается совершенно естественный фон.

- 1) Ударопрочная и водонепроницаемая герметичная крышка со специальной вентилирующей решеткой для подачи нужного количества кислорода. Система освещения, соответствующая стандартам, не контактирует с водой. Удобный разъем обеспечивает подключение автоматического устройства подачи питания.
- 2) Помпа с регулируемым потоком воды и вращающимся выходным отражателем, встроенным в систему вентилирования и помпу. Встроенная система защиты от перегрева благодаря «сухому» или фиксированному ротору.
- 3) Контейнер для фильтра, в котором можно использовать особые фильтрационные материалы (смола, уголь, цеолит и т.д.), и который также может использоваться для усиления биологического фильтрования. При необходимости в него встраиваются губки, керамические кольца и другие средства, предназначенные для обеспечения роста бактерий. Контейнер легко удаляется с помощью помпы.
- 4) BioFoam™ специальная губка для биологического фильтрования.
- 5) MechaniChem™ специальный одноразовый картридж, используемый для механического и химического фильтрования.
- 6) Погружной автоматический нагреватель NEWA Therm eco. Обеспечивает необходимую температуру и обладает высокой эффективностью и экономичностью. Абсолютно безопасен. Особая конструкция обеспечивает защиту от неблагоприятного воздействия соленой воды. Оснащен чувствительным и надежным термостатом для поддержания постоянной температуры.

- 3) Behälter zum Einsetzen spezieller Filtermaterialien (Harz, Kohle, Zeolith, usw.) zur Verbesserung der biologischen Filterleistung. Ideal auch zum Einsetzen von Schwämmen, Keramikröhrchen oder anderen Komponenten zur Bakterienansiedlung. Dieser Behälter kann problemlos gemeinsam mit der Pumpe entfernt werden.
- 4) BioFoam™ ist ein spezieller Schwamm, der zur biologischen Filterung dient.
- 5) MechaniChem™ ist ein spezieller, auswechselbarer Filtereinsatz, der zur chemischen und mechanischen Filterung dient.
- 6) Automatische Heizung für Aquarien NEWA Therm eco, vollständig eintauchbar. Ideal zur Einstellung und Beibehaltung der korrekten Temperatur unter sicheren und ostengünstigen Bedingungen. Für eine lange Betriebsdauer in Salz- oder Süßwasser-Aquarien entwickelt und gebaut. Sensibler und zuverlässiger Thermostat, der die Temperatur konstant hält.

NEWA TECNO INDUSTRIA Srl

Via dell'Artigianato 2, • 35010 Loreggia (PD)

Tel. +39 049 5794069 • Fax +39 049 5794699

www.newa.it



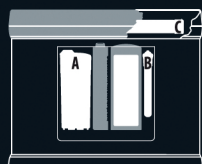
Leggi con il tuo smartphone il codice QR per vedere il video
Scan the QR code with your smartphone to see the video clip
Lisez le code QR avec votre smartphone pour voir la vidéo
Lesen Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code ab und sehen Sie sich das Video an



Applications



MIR 30 30 liters
42,5 x 26,5 x h.34,5 cm



A) FILTER: NEWA Mirafilter

PUMP: Q 70 - 230 L/h

4W 230V - 50 Hz

B) HEATER: NEWA Therm eco 50

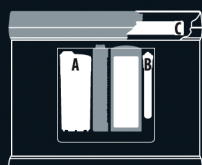
50W 230V - 50 Hz

C) LIGHTING SYSTEM

11W 230V - 50 Hz

900 Lumen 4000 K

MIR 60 60 liters
62,5 x 32,5 x h.41 cm



A) FILTER: NEWA Mirafilter

PUMP: Q 140 - 350 L/h

5W 230V - 50 Hz

B) HEATER: NEWA Therm eco 100

100W 230V - 50 Hz

C) LIGHTING SYSTEM

2x9W 230V - 50 Hz

600 Lumen 4000K

Biofoam

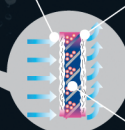
Biological filter
Filtre biologique
Biologischer Filter
Filtraggio biologico
Биологический фильтр



Mechanichem

Water flow through filter
Flux de l'eau à travers le filtre
Wasserfluß durch den Filter
Flusso dell'acqua
Регулируемый поток воды

Micro-porous filter material
Matériau de filtration microporeux
Mikroporöse Filtermasse
Tessuto filtrante microporoso
Фильтр из микропористого материала



Chemical-action filtering material
Matériau filtrant à action chimique
Filtermaterial mit chemischen Wirkstoffen
Materiale filtrante ad azione chimica
Фильтрующий материал химического воздействия

EN BioFoam™ is a special sponge used for biological filtering. Useful bacteria settle very easily and quickly. It can be removed with two fingers as it is contained in an interchangeable cartridge fitted with a specially designed support.

MechaniChem™ is a special disposable cartridge used for mechanical and chemical filtering. Its extraordinary filtering power is actuated by 2 layers of micro-porous fabric with activated carbon inside. Its special internal "inclined layer" structure helps water to contact the activated carbon. It is very economical and easy to remove. Needs replacing every 30-40 days.

FR BioFoam™: Mousse spéciale utilisée pour la filtration biologique. Des bactéries utiles s'installent facilement et rapidement. Placée dans une cartouche interchangeable équipée d'un support spécial, elle peut être retirée avec deux doigts.

MechaniChem™: Cartouche spéciale utilisée pour la filtration à la fois mécanique et chimique. Son extraordinaire pouvoir de filtration est dû à deux couches de tissu micro-poreux contenant du charbon actif. Sa structure spéciale inclinée accentue le contact entre l'eau et le charbon actif. Elle est très économique et facile à changer. Son remplacement s'effectue tous les 30 à 40 jours.

DE BioFoam™ ist ein spezieller Schwamm, der zur biologischen Filterung dient. Die nützlichen Bakterien werden mit erstaunlicher Geschwindigkeit und Leichtigkeit aufgenommen. Er kann mit einem einfachen Handgriff ausgewechselt werden, da es sich um einen austauschbaren Einsatz mit Halterung handelt.

MechaniChem™ ist ein spezieller, auswechselbarer Filtereinsatz, der zur chemischen und mechanischen Filterung dient. Die außergewöhnliche Filterleistung wird durch zwei Schichten kleinporösen

Materials, denen eine Schicht aus Aktivkohle zwischengelagert ist, erreicht. Die geeignete Innenstruktur erleichtert den Kontakt des Wassers mit der Aktivkohle. Dieser Filtereinsatz ist kostengünstig und einfach auszuwechseln. Empfohlener Wechsel: nach 30 - 40 Tagen.

IT BioFoam™ è una speciale spugna in cui avviene il filtraggio biologico. I batteri utili si insediano con estrema facilità e rapidità. Si estrae con due dita essendo una cartuccia intercambiabile provvista di apposito supporto.

MechaniChem™ è una speciale cartuccia intercambiabile in cui avviene il filtraggio meccanico e chimico. Lo straordinario potere filtrante è attuato da 2 strati di tessuto microporoso con all'interno carbone attivo. La speciale struttura interna a "piani inclinati" facilita il contatto dell'acqua con il carbone attivo. È molto economica e facilmente estraibile. Occorre sostituirla ogni 30-40 giorni.

RU BioFoam™ представляет собой специальную губку для биологического фильтрования и обеспечивает быстрое и легкое накопление полезных бактерий. Губка легко снимается двумя пальцами, поскольку в ней имеется съемный картридж с особым креплением.

MechaniChem™ специальный одноразовый картридж, используемый для механического и химического фильтрования. Два слоя микропористой ткани с активированным углем между слоями обеспечивают его уникальную фильтрующую способность. Особая структура «наклонного слоя» позволяет воде вступать в контакт с активированным углем. Картридж экономичен и легко заменяется. Замена требуется каждые 30-40 дней.